

東北地方太平洋沖地震における被災地の復興支援について

3月11日に発生した東北地方太平洋沖地震におきまして、被害を受けられた皆様には、謹んでお見舞いを申し上げますと共に、被災地の一刻も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

社会的責任のある企業として、親会社であるアジア・パルプ・アンド・ペーパー・グループ（以下、APPグループ）からのサポートを受けながら、APPJは業務正常化に向け従業員とその家族の安全の確保を第一義としつつ、被災地への出来る限りの地域復興への協力と支援をしていきたいと考えております。

APPグループは1997年に参入以来14年間、日本市場を非常に重要なホームマーケットとして位置付け、国内メーカーと同様のサービスを展開して参りました。この度の大災害の後、お客様及びお取引先様の皆様が、1日も早く正常業務に復帰できるよう、APPグループは安定的な紙製品の供給を実現するよう努めて参ります。

現時点の弊社の状況を下記の通りご報告致します。

1. 従業員の安全確保

APPJの全従業員の無事は確認できております。引き続き、従業員の安全確保を重要事項として取り組んで参ります。

2. 営業各拠点の安全確保

東京、大阪、名古屋、九州に展開している4つの販売拠点に関しては、大きな被害はありませんでした。東京本社の業務に関しては一部地震の影響が出ておりますが、業務正常化に向け、従業員一同全力を尽くしております。大阪、名古屋、九州に関しては、通常通りの業務を行っております。

3. 出荷及び受注業務について

地震の影響により、東日本地域における弊社契約倉庫においても被害が発生しております。仙台倉庫につきましては、当面全業務を停止させて頂きます。その他、関東地方の倉庫業務に関しては1日も早い業務正常化を目指し全力を努めておりますが、その状況は弊社オフィシャルサイト(<http://www.app-j.com/>)にて情報を常に更新しておりますのでそちらをご確認頂くか、弊社各営業担当にお問い合わせ下さい。

インデント・オーダーに関しましては、既に頂いていたオーダーを最優先として、なるべく早い納期を目指しております。この困難な状況下において、弊社は大切なお客様である皆様に安定的な紙の供給に尽力して参ります。

APP Japan

- 東京本社 | Tokyo Headquarter
- 大阪支店 | Osaka Branch
- 名古屋支店 | Nagoya Branch
- 九州事務所 | Kyushu Office

APP Group Pulp & Paper Mills

APP Indonesia
- PT. Pabrik Kertas Tjiwi Kimia Tbk
- PT. Pindo Deli Pulp & Paper Mills.
- PT. Indah Kiat Pulp & Paper Corporation Tbk
- PT. Lontar Papyrus Pulp & Paper Industry

APP China

- Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd.
- Yalong Paper Products (Kunshan) Co., Ltd
- Gold Hua Sheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd.
- Gold Hong Ye Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd.
- Ningbo Zhonghua Paper Co., Ltd.
- Hainan Jinhai Pulp & Paper Co., Ltd.



APPグループは、被害を受けた地域の災害復興支援のため、義援金1億円と必要物資を提供することとしました。

義援金は国際協力NGOハビタット・フォー・ヒューマニティの日本支部であるハビタット・フォー・ヒューマニティ・ジャパンに送られ、初期段階での救援活動、そして長期的な被災地の復興支援をサポート致します。

最後になりますが、被災された皆様のご健康と被災地の1日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

このような困難な時期でも我々の思いは常に日本の皆様と共にあります。

2011年3月21日

エイピーピー・ジャパン株式会社

代表取締役社長 ウイ・キム・ホック (Tim Ooi)

APP Japan

- 東京本社 | Tokyo Headquarter
- 大阪支店 | Osaka Branch
- 名古屋支店 | Nagoya Branch
- 九州事務所 | Kyushu Office

APP Group Pulp & Paper Mills

APP Indonesia

- PT. Pabrik Kertas Tjiwi Kimia Tbk
- PT. Pindo Deli Pulp & Paper Mills.
- PT. Indah Kiat Pulp & Paper Corporation Tbk
- PT. Lontar Papyrus Pulp & Paper Industry

APP China

- Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd.
- Yalong Paper Products (Kunshan) Co., Ltd
- Gold Hua Sheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd.
- Gold Hong Ye Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd.
- Ningbo Zhonghua Paper Co., Ltd.
- Hainan Jinhai Pulp & Paper Co., Ltd.